

Myronova, Halyna; Gazdošová, Oxana

M

In: Myronova, Halyna. *Česko-ukrajinský právníký slovník*. Vyd. 1. Brno: Masarykova univerzita, 2009, pp. 101-110

ISBN 9788021048164

Stable URL (handle): <https://hdl.handle.net/11222.digilib/126338>

Access Date: 03. 12. 2024

Version: 20220831

Terms of use: Digital Library of the Faculty of Arts, Masaryk University provides access to digitized documents strictly for personal use, unless otherwise specified.

M

mafían**mafiánský**

m-á skupina

mafiánství**mafie**

domáci m.

m. obchodující s drogami

zahraniční m.

magistrát**magistrátní**

m. vyhláška

machinace

bytové m.

nezákonné m.

provádět m.

zapletený do m-í

majetekbýt majetkem *koho*

m. nabytý manželi během manželství

m. zatížený hypotékou

movitý m.

nemovitý m.

oruštěný m.

osobní m.

rodový m.

soukromý m.

státní m.

svěřený m.

škoda na m-u

zabavený m. dlužníka

zastavený m.

zcizený m.

zprivatizovaný m.

majetkový

m-á škoda

m-á trestná činnost

m-é poměry

m-é právo

m-é přiznání

m-é sankce

m-é vztahy

m. delikt

majitel

být m-em

jediný m.

m. cenných papírů

мафіозі, *neskl., m***мафіозний**

мафіозна група

мафіозність, -ості, *ж***мафія**, -ї, *ж*

вітчизняна мафія

наркомافیя

закордонна мафія

(ČR) **магістрат**, -у, *m*, **муниципалітет**, -у, *m*;*(Ukrajina)* **міська рада**, **міськрада**, -и, *ж***магістратський**, **муниципальний**

постанова магістрату

махінація, -ї, *ж*махінації *n.* афери з квартираминезаконні *n.* протизаконні махінаціїзайматися махінаціями, *hov.* шахраювати,*hov.* махлювати

вплутаний у махінації

майно, -а, *s*, **власність**, -ості, *ж*бути власністю *n.* у власності *кого*майно, набуте *n.* придбане подружжям за час шлюбу

майно, обтяжене іпотекою

рухоме майно

нерухоме майно

безхазяйне майно; майно, яке не має власника або

власник якого невідомий; майно, яке опинилося без

власника або власник невідомий

особісте майно

родове майно

приватне майно

державне майно

доручене *n.* довірене майно

майнова шкода

сконфісковане майно боржника

заставлене майно

привласнене майно

приватизоване майно

майновий; **матеріальний**

матеріальна шкода

злочинність у сфері власності, майнова злочинність

майнові стосунки

майнове право

декларація про майно та доходи

майнові санкції

майнові відносини

майновий злочин

власник, -а, *m*, **господар**, -я, *m*

бути власником

єдиний власник

власник цінних паперів

m. domu
oprávněný m.
původní m.

maloobchod
maloobchodní

m. prodej
maloobchodník
management

m. akciové společnosti
manažer
manažerský
mandát

maniak

manko
pokladní m.
uhradit m.

manžel
poškozený m.

pozůstalý m.
zákonitý m.

manželé
majetkové vztahy mezi m-i
prohlášení jednoho z m-ů za mrtvého
rozvedení m.

manželka

manželský
být ve stavu m-ém

být ve vztahu m-ém
m-á práva a povinnosti
m-á smlouva
m-é děti
m. pár

m. svazek
manželství
akt uzavření m.

bezdětné m.
Kolikáté m. uzavíráte?

krátkodobé m.
m. je zapsáno, tj. uzavřeno na matrice
m. z lásky
m. z vypočitavosti
m. zaniká smrtí jednoho z manželů

m. zrušené na návrh jednoho z manželů
monogamní m.
neplatnost m.
nesetrvávání v jiném m.
opakovaná m.
platně uzavřené m.
polygamní m.

vládník domu, domovládník
zakónnný vládník
pěrvísnny vládník, kolíshnný vládník

роздрібна торгівля
роздрібний

роздрібnný прóдаж
роздрібnný торгóвець
мéнеджмент, -у, *m*

мéнеджмент акціóнерного товариства
мéнеджер, -а, *m*
мéнеджерський

1. (*plná moc*) **повновáження**, -я, *s*;

2. (*poslanecký*) **мандát**, -а, *m*

манійк, -а, *m*

манько, *neskl.*, *s*, **недостáча**, -і, *ž*
недостáча в кáсових сумах
сплатіти *n*. віплатити недостáчу

чоловік, -а, *m*

потерпíлий чоловік, потерпíла дружина

вдівець *n*. вдовець, вдова

zakónnný чоловік, zakónna дружина

подрўжжя, -я, *s*

майновí відносини між подрўжжям

оголошення помёрлим одного з подрўжжя

розлўчене подрўжжя

дружина, -и, *ž*

подрўжnný, шліóбnný

перебувати у шліóбі, б́ути одрўженим, б́ути
заміжньою

перебувати *n*. б́ути у подрўжnnих відносинах

шліóбnnі правá й обóв'язки

шліóбnnий дóговір

діти, нарóджені у шліóбі; zakónno нарóджені діти

подрўжжя пáра

шлюб, одрўження

шлюб, -у, *m*, **одрўження**, -я, *s*

акт укладення шлюбу

бездítnnий шлюб

Який раз укладáете шлюб?

В який раз вступаєте до шлюбу *n*. в шлюб?

короткочáсnnий шлюб

шлюб, зареестрóваний у РАЦСi *n*. (*dřive*) ЗАГСi

шлюб з *n*. по любóві *n*. за кохáнням

шлюб з розрахўнку

шлюб закíнчується внаслідок смёрті одного

з подрўжжя

шлюб, розірваний за бажáнням одного з подрўжжя

моногамnnий шлюб

недійснíсть шлюбу

неперебування в íншому шліóбі

повтóрnnі шліóби

zakónnný *n*. дійсnnий шлюб

полігамnnий шлюб

povolení k uzavření m.
právní způsobilost k uzavření m.

prohlásit m. za neplatné
rozvedené m.
rozvést m.
rozvod m.
rozvrácené m.
rozvracet m.
smíšené m.
trvání m.
uzavření m. církevní formou
uzavřít m. v občanské formě
v prvním m. měl za manželku...
vstoupit do m.
vznik platného m.
z m. se žádné děti nenarodily

zachování m.
zánik m.
zápis o uzavření m. do matriky
zdánlivé m.
zrušení m. rozvodem
žít v m.

maření

m. výkonu trestu

mařit

m. výkon úředního rozhodnutí
m. vyšetřování případu
m. zahájení trestního stíhání

materiál

m-y je možné použít jako důkaz

m-y uvedené v bodech...

přikládat spisový m. týkající se obžaloby

usvědčující m.

materiální

m. škoda

mateřský

m-á dovolená

m-á péče

m. jazyk

mateřství

peněžitá pomoc v m.

mateřtina

právo jednat před soudem ve své m-ě

matka

adoptivní m.

дозвіл на укладення шлюбу
шлюбна дієздатність, дієздатність для укладення шлюбу

визнати шлюб недійсним
розірваний шлюб
розірвати шлюб
розірвання шлюбу
шлюб, який розпався
розривати шлюб
змішаний шлюб
тривалість шлюбу
укладення церковного шлюбу
укласти цивільний шлюб
у першому шлюбі він був одружений з...
вступити до шлюбу *n.* в шлюб
віникнення дійсного шлюбу
шлюб був бездітний *n.* бездітним, у шлюбі не були народжені діти, у шлюбі діти не народилися
збереження шлюбу
припинення шлюбу

актовий запис про шлюб, реєстрація шлюбу

уявний шлюб

розірвання шлюбу

перебувати в шлюбі

ухилення, -я, *s*

ухилення від виконання покарання

перешкоджати, -аю, -аєш; **ухилятися**, -яюся, -яєшся

ухилятися від виконання офіційного рішення

перешкоджати розслідуванню справи

перешкоджати притягненню до кримінальної

відповідальності; перешкоджати порушенню

кримінальної справи

матеріал, -у, *m*

матеріали можуть служити доказом, матеріали

можна використати як доказ

матеріали, наведені *n.* зазначені в пунктах...

додавати документи справи, які стосуються

обвинувачення

викривальний *n.* обвинувачувальний матеріал

матеріальний

матеріальні збитки, матеріальна шкода

материнський

декретна відпустка

материнська опіка

рідна мова

матерінство, -а, *s*

допомога у зв'язку з вагітністю та пологами

рідна мова

право використовувати в суді рідну мову

мати, -єрі, *ž*

práv. jen mužský rod усиновлювач; *hov.* названа мати,

усиновителька

m. nemanželského dítěte	ма́ти позашлю́бної <i>n.</i> незако́нно наро́дженої дити́ни, ма́ти дити́ни, наро́дженої по́за шлю́бом
m. s mnoha dětmi	багато́дїтна ма́ти
m. samoživitelka	оди́но́ка ма́ти, ма́ти-оди́но́чка
neprovdaná m.	оди́но́ка ма́ти, ма́ти-оди́но́чка
nevlastní m.	ма́чуха, назва́на ма́ти
péče o m-u a dítě	охо́ро́на мате́ринства і дити́нства
svobodná m.	оди́но́ка ма́ти, ма́ти-оди́но́чка
vlastní m.	ри́дна ма́ти
matkovražda	матеревби́вство, -а, s
matriční	ме́тричний
m. doklad	докуме́нти про реєстра́цію аќтів циві́льного ста́ну
m. kniha	кни́га реєстра́ції аќтів циві́льного ста́ну
m. úřad	державни́й о́рган реєстра́ції аќтів циві́льного ста́ну (РАЦС), (<i>dříve</i>) ЗАГС (за́пис аќтів грома́дянського ста́ну)
m. zápis (o narození, uzavření manželství, smrti)	аќтовий за́пис (про наро́дження, про шлю́б, про сме́рть)
matrika	1. (<i>institute</i>) відді́л реєстра́ції аќтів циві́льного ста́ну (РАЦС), (<i>dříve</i>) відді́л за́писів аќтів грома́дянського ста́ну (ЗАГС); 2. (<i>knih</i>) кни́га реєстра́ції аќтів циві́льного ста́ну (РАЦС), (<i>dříve</i>) кни́га за́писів аќтів грома́дянського ста́ну (ЗАГС)
m. manželství	(<i>ČR</i>) кни́га реєстра́ції шлю́бів, кни́га реєстра́ції аќтів про шлю́б (укла́дення, розі́рвання та не́дійсність шлю́бу, оголо́шення фі́зичної о́соби поме́рлою); (<i>Ukrajina – zápisy o uzavření sňatku a rozvodu manželství vedeny ve dvou různých knihách</i>) кни́га реєстра́ції шлю́бів, кни́га реєстра́ції аќтів про шлю́б; кни́га реєстра́ції розі́рвань шлю́бів, кни́га реєстра́ції аќтів про розі́рвання шлю́бів
m. narození	кни́га реєстра́ції наро́джень, кни́га реєстра́ції аќтів (про) наро́дження
m. přidělování rodného čísla (RČ)	кни́га реєстра́ції (присво́єння) іденти́фіка́ційного но́мера фі́зичної о́соби
m. registrovaného partnerství	кни́га реєстра́ції циві́льного партне́рства
m. úmrtí	кни́га реєстра́ції сме́ртей, кни́га реєстра́ції аќтів про сме́рть
matriky (<i>matriční knihy</i>)	кни́ги реєстра́ції аќтів циві́льного ста́ну
nahlížení do m-k	пере́гляд книг реєстра́ції аќтів циві́льного ста́ну
provedení opravy jména pravopisně nesprávně zapsaného v m-ce	ви́правлення іме́ні <i>n.</i> прі́звища, непра́вильно за́писаного у кни́зі реєстра́ції аќтів циві́льного ста́ну
Referát m-k a státního občanství	Ві́дді́л реєстра́ції аќтів циві́льного ста́ну та грома́дянства
záznam v m-ce	аќтовий за́пис
matrikář	праці́вник ві́дді́лу реєстра́ції аќтів циві́льного ста́ну
měna	валю́та, -и, ž
cizí m.	інозе́мна валю́та
pevná m.	стабі́льна <i>n.</i> тве́рда валю́та
tuzemská m.	ві́тчизня́на валю́та

tvrdá m.
 zahraniční m.
měnit
 m. bydlíště
 m. jméno
 m. peníze
 m. rozhodnutí představenstva advokátní komory
měnový
 Mezinárodní m. fond
menšina
 příslušet k etnické m-ě
meritum
 m. správního řízení
městský
 m-ě zastupitelství

 m. soud
mez
 m-e trestní sazby
 překročit m-e oprávnění

 v m-ích nutné obrany
 v m-ích zákona
 v určitých m-ích
mezera v zákoně
mezinárodní
milost

 dostat m.
 právo udělit m.
 udělení m-i
 udělit m. *komu*
 žádat o m.
 žádost o m.
mimořádný
 m-á opatření
 m-á událost
 m-á valná hromada
 m. opravný prostředek
 m. případ
 m. význam
 za m-ých okolností
mimosmluvní
 m. závazek
mimosoudní
 m. vyrovnání
mince
 cizí m.
 falešné m.
 kovová m.
 vyřazené m.
ministerstvo

тверда валюта
 іноземна валюта
міняти, -яю, -яєш, **змінювати**, -юю, -юєш
 міняти *n.* змінювати місце проживання
 міняти *n.* змінювати прізвище
 міняти грощі
 міняти *n.* змінювати рішення правління адвокатської палати *n.* палати адвокатів
грошовий, валютний
 Міжнародний валютний фонд
меншіна, -и, *ж*, **меншість**, -ості, *ж*
 належати до національної меншини *n.* нацменшини
суть, -і, *ж*, **сутність**, -ості, *ж*
 суть *n.* сутність адміністративного процесу
міський
 (*ČR*) магістрат, муніципалітет;
 (*Ukrajina*) міська рада, міськрада
 міський суд
межі, -і, *ж*, **граніця**, -і, *ж*
 межі покарання
 вийти за межі своїх повноважень, перевищити свої повноваження, вийти за межі своєї компетенції
 у межах необхідної оборони
 у межах закону
 у певних межах
прогалина в законі
міжнародний
помілування, -я, *s*, (*dokument*) **акт про**
помілування
 помілувати *кого*
 право помілування
 помілування
 помілувати *кого*
 просіти (про) помілування
 клопотання про помілування
надзвичайний, винятковий
 надзвичайні заходи
 надзвичайна *n.* виняткова подія
 позачергові загальні збори
 касация
 надзвичайний випадок
 надзвичайне значення
 за надзвичайних обставин
позадовірний
 позадовірний обов'язок
позасудовий
 позасудова компенсація
монета, -и, *ж*, *práv.* **металева монета**
 іноземна монета
 фальшиві *n.* підроблені монети
 металева монета
 вилучені монети
міністерство, -а, *s*

M. dopravy a spojů	Міністерство транспорту та зв'язку
M. financí	Міністерство фінансів ЧР; (<i>Ukrajina</i>) Міністерство фінансів України, <i>kromě toho funkce uvedeného českého ministerstva částečně plní</i> Міністерство економіки
M. informatiky	Міністерство інформатики ЧР
M. kultury	Міністерство культури ЧР; (<i>Ukrajina</i>) Міністерство культури та туризму України
M. obrany	Міністерство оборони
M. práce a sociálních věcí	Міністерство праці та соціальних справ <i>n. відносин</i> ЧР; (<i>Ukrajina</i>) Міністерство праці та соціальної політики України
M. pro místní rozvoj	Міністерство регіонального розвитку ЧР
M. průmyslu a obchodu	Міністерство промисловості та торгівлі ЧР; (<i>Ukrajina</i>) Міністерство промислової політики України
M. spravedlnosti	Міністерство юстиції
M. školství, mládeže a tělovýchovy	Міністерство освіти, молоді та спорту ЧР; (<i>Ukrajina</i>) Міністерство освіти і науки України, <i>kromě toho funkce uvedeného českého ministerstva částečně plní</i> Міністерство України у справах сім'ї, молоді та спорту
M. vnitra	Міністерство внутрішніх справ
M. zahraničních věcí	Міністерство закордонних справ
M. zdravotnictví	Міністерство охорони здоров'я
M. zemědělství	Міністерство сільського господарства ЧР; (<i>Ukrajina</i>) Міністерство аграрної політики України
M. životního prostředí	Міністерство довкілля ЧР, Міністерство (охорони) навколишнього (природного) середовища ЧР; (<i>Ukrajina</i>) Міністерство охорони навколишнього природного середовища України
minout	минúти , -ну́, -неш, кінчітися , -чúся, -чішся, скінчіти , -чú, -чіш
lhůta už minula	строк уже закінчився
trest ho nemine <i>hov.</i>	йому не минути кáри
míra	міра , -и, рівень , -вня, <i>m</i> , стúпíнь , -пеня, <i>m</i>
m. bezpečnosti	рівень безпеки
m. nezaměstnanosti	рівень безробіття
m. odpovědnosti (obviněného)	рівень <i>n.</i> стúпíнь відповідáльності (обвинувáченого)
m. trestu	міра покарáння
m. zadlužení	рівень заборговáності
m. zasahování	рівень <i>n.</i> стúпíнь втручáння
m. zavinění	рівень <i>n.</i> стúпíнь вини
na nejnutnější m-u	необхíдною мірою, у необхíдній мірі
na nejvyšší m-u	найвіщою мірою, у найвіщій мірі
nejvyšší m. trestu	найвіща міра покарáння
překročit stanovenou m-u	втратити почуття міри
stejnou měrou	однаковою мірою
únosná m.	припустімий <i>n.</i> допустімий рівень, припустіма <i>n.</i> допустіма міра
úroková m.	рóзмíр процéнта
uvést <i>co</i> na pravou m-u	об'єктивно освítлювати <i>що</i>

v nemalé (velké) míře	значною мірою
místnost	приміщення , -я, s, кімната , -и, ž
m., kde probíhají výslechy	приміщення для допиту
m. pro dočasnou samovazbu (<i>ve vězení</i>)	кárцер
soudní m.	судовé приміщення, приміщення сýду
místo	місце , -я, s
být na m-ě mrtvý	умёрти на місці
m. bydliště	місце проживáння
m. činu	місце події
m. činu je ohrazeno širokou červenou páskou	місце події огорóджено ширóкою червóною смýжкою; місце вчїнення злóчину огорóджено ширóкою червóною смýжкою
m. narození	місце нарóдження
m. pobytu	місце перебувáння, місце проживáння
m. překročení státní hranice	контрóльно-пропускнїй пункт (чёрез держáвнїй кордóн)
m. spáchání činu	місце події, місце вчїнення злóчину
m. trvalého pobytu	місце постійного проживáння, <i>neofic.</i> місце пропїски
m. výkonu trestu	місце вїдбувáння покарáння
m. ohledání m-a činu	óгляд місця події
potrestat na m-ě	невїдклáдно <i>n.</i> негáйно покарáти, покарáти на місці
prověrka výpovědi na m-ě	реконстрúкція злóчину
ujet z m-a nehody	покинúти місце авáрії, втектї з місця авáрії
volné pracovní m.	вакáнтна посáда, вакáнсїя на посáду
výdejevé m.	місце вїдачі <i>чогó</i>
místopředseda	застýпник голóві, замїснїк голóві
m. krajského soudu	застýпник голóві обласнóго сýду
místopřisežný	<i>ve spoj.</i>
dát m-ě prohlášení	офіційно заявіти
m-ě prohlášení	власнорúчне засвїдчення, офіційна заява
mizet	зникáти , -áю, -áеш, щезáти , -áю, -áеш, пропадáти , -áю, -áеш, губїтнися , -блїóся, -бишся
m. beze stopy	зникáти <i>n.</i> пропадáти <i>n.</i> щезáти безслїдно
mladistvý	неповнóлїтнїй (<i>ČR 15–18 let, od 2010 od 14 let, Ukrajina 14–18 let</i>)
m. pachatel	неповнóлїтна осóба, якá вчинїла злóчин;
mladistvý subst. adjekt.	неповнóлїтнїй злóчїнець
mlčenlivost	зберéження конфїденційнóї інформáції, зберéження конфїденційнóстї
porušení m-i	розголóшення конфїденційнóї інформáції, порúшення конфїденційнóстї (інформáції)
zachovávat m. o všech skutečnostech	зберїгáти конфїденційнїсть <i>n.</i> конфїденційну інформáцію щóдо всїх обстáвин <i>n.</i> фáктїв
zavázat se k m-i	зобов'язáти зберїгáти конфїденційнїсть <i>n.</i> конфїденційну інформáцію
zprostit <i>koho</i> povinnosti m-i	звільнїти <i>kogó</i> вїд обóв'язку зберїгáти конфїденційнїсть <i>n.</i> конфїденційну інформáцію
moc	1. сїла , -и, ž;
dát plnou m. <i>komu k čemu</i>	2. влáда , -и, ž
donucovací m.	вїдати довїренїсть <i>комú на що</i> примусóва сїла

dostat se k m-i	прийти до влади
generální plná m.	генеральна довіреність
jednorázová plná m.	разова <i>n.</i> одноразова довіреність
na základě plné m-i	на підставі довіреності
neomezená m.	необмежена влада
orgány státní m-i	органи державної влади
pisemná plná m.	(письмова) довіреність
plná m.	довіреність
plná m. k prodeji nemovitosti	довіреність на продаж нерухомості
plná m. k provedení právních úkonů	довіреність на вчинення правочинів <i>n.</i> юридичних дій
plná m. k zastupování při soudním řízení	довіреність на здійснення представництва в суді, довіреність на представництво в суді
plná m. od vlastníka	довіреність від власника
plná m. opatřená podpisem	підписана довіреність
plná m. zaniká	довіреність втрачає чинність, чинність довіреності припиняється
podpsat plnou m.	підписати довіреність; відати довіреність <i>кому</i> , письмово уповноважити <i>кого</i> на що
soudní m.	судова влада
speciální plná m.	спеціальна довіреність
státní m.	державна влада
substituční plná m.	передоручення
udělit plnou m.	відати довіреність <i>кому</i> на що
vykázat se plnou m-i	показати <i>n.</i> пред'явити довіреність
výkonná m.	виконавча влада
vystavit plnou m.	відати <i>n.</i> оформити довіреність
vyšší m.	непереборна сила, форс-мажор
vzdát se m-i	відмовитися <i>n.</i> відступитися від влади
z m-i úřední	офіційно, в адміністративному <i>n.</i> службовому порядку, адміністративним шляхом
z m-i zákona	на підставі закону, законним шляхом
zákonodárná m.	законодавча влада
zmocnit se m-i	захопити владу
zneužívat úřední m-i	зловживати владою або службовим становищем
zvláštní plná m.	спеціальна довіреність
monogamie	одношлюбність , -ості, <i>ж</i> , моногамія , -ї, <i>ж</i>
monogamní	одношлюбний, моногамний
m. manželství	моногамний шлюб
monopol	монополія , -ї, <i>ж</i>
devizový m.	валютна монополія
motiv	мотів , -у, <i>m</i> , причіна , -и, <i>ж</i>
chybějící vražedný m.	відсутність мотиву вбивства
m. trestného činu	мотів злочину
zjištění m-u trestného činu	встановлення мотиву злочину
motivace	мотивація , -ї, <i>ж</i> , мотивування , -я, <i>s</i>
psychická m. činu	психічна мотивація злочину
movitost	рухоме майно, рухомість , -ості, <i>ж</i>
movitý	рухомий
m. majetek	рухоме майно, рухомість
mrav	1. звичай , -ю, <i>m</i> , звичаї , -їв, <i>pl.</i> ;
být v rozporu s dobrými m-y	2. принцип , -у, <i>m</i> суперечити моральним принципам

mravnost

ohrožování m-i

mrtvola

evidence neznámých mrtvol

exhumace m-y

hledaná m.

identifikace m-y

jít přes m-y *přen.*

m. člověka

m. hledané osoby

nalezení m-y

neidentifikovatelná m.

neznámá m.

oznámení o nálezů m-y

poloha m-y

rozklad m-y

rozřezání m-y

zevní ohledání m-y na místě nálezů

ztuhnutí m-y

mrtvý

prohlášení za m-ého

vyšetřování uvízlo na m-ém bodě

mřížbýt za m-emi *hov.*dostat se za m-e *hov.*poslat za m-e *hov.*sedět za m-emi *hov.***msta**

krevní m.

udělat *co* ze m-y**mstít se** *komu, na kom***mučení**

m-ím vynutit přiznání

nástroje sloužící k m.

mučený**mučit**krutě m. *koho***multilaterální**

m. smlouva

mzda

časová m.

čistá m.

hodinová m.

hrubá m.

m. za práci *přesčas***моральність, -ості, ž**

загроза моральності

труп, -а, тоблік неідентифікованих *n.* невіданих трутів

ексгумація трупа

розшукуваний труп

ідентифікація *n.* впізнання трупа*рřen.* йті *n.* ступати по трупах

труп людини

труп розшукуваної особи

виявлення *n.* знайдення трупа

труп, непридатний для ідентифікації

неідентифікований труп

повідомлення про виявлення *n.* знайдення трупа

положення трупа, положення трупа на місці виявлення

розкладання трупа

розчленування трупа

зовнішній огляд трупа на місці його виявлення

трупне залякання

мертвий

оголошення фізичної особи померлою

розслідування зупинилося на мертвій точці

грати, -ат, pl.бути *n.* сидіти за ґратамисісти *n.* потрапити *n.* потрапити за ґрати

послати за ґрати

сидіти за ґратами

помста, -и, ž, мста, -и, ž

кровна помста

зробити з помсти *що*; зробити *що*, щоб помститися*кому*; за *кого*; над *ким***мстити**, мщѹ, мстїш *кому*, *чому*; за *кого*, *що*, **мститися**,мщѹся, мстїшся *кому*, *чому*; на *кого*; над *ким*; за *кого*,*що*, **помщатися**, -аюся, -аєшся *кому*; за *кого***катування**, -я, *s*, **мордування**, -я, *s*, **мучення**, -я, *s*,**побіи**, -їв, *pl.*катуванням *n.* мордуванням вимогти зізнання *від**кого*, катуванням *n.* мордуванням примусити *кого* до

зізнання

знаряддя для катування *n.* мордування**катований, мордований, мучений****катувати**, -ую, -уєш, **мордувати**, -ую, -уєш, **мучити**,

-чу, -чиш

жорстоко *n.* сувро катувати *n.* мордувати *n.* мучити**багатосторонній, багатобічний**

багатосторонній договір

заробітна плата, зарплата, -и, ž, зарбіток, -тку, тпогодінна *n.* почасова оплата праці

(нарахована) заробітна плата з відрахуваннями

погодінна *n.* почасова оплата праці

(нарахована) заробітна плата без відрахувань і

утримань

заробітна плата за понаднормову працю *n.* роботу

pobírat m-u
reálná m.
úkolová m.
zvýšení m-y
mzdový
m-á politika
m-á sazba
m-é požadavky

одержувати *n.* отримувати зарплату
реальна заробітна плáта
відрядна заробітна плáта
підвищення заробітної плáти *n.* зарплати
ve spoj.
політика заробітної плáти *n.* зарплати
таріфна сітка
вимоги підвищити заробітну плáту *n.* зарплату